

# oscar & oscar tondo

RADIATEURS EN ALUMINIUM



<sup>®</sup> **GLOBAL**   
R A D I A T O R I



# oscar tondo

Design sobre et linéaire pour créer un cœur technologique: épaisseur de tuyau d'eau élevée, un processus de soudage spécial entre l'aluminium extrudé et moulé sous pression. Oscar est la réponse concrète aux besoins des espaces publics, des hôtels, des maisons et tous les endroits à chauffer. C'est le résultat de la recherche technologique et esthétique que chez Global ne s'arrête jamais.

**Les radiateurs GLOBAL ont une garantie de 10 ans à partir de la date de production.**

(apposée sur la partie latérale de chaque élément)  
La garantie conventionnelle prêtée consiste et donne droit exclusivement au remplacement gratuit du radiateur qui, à cause de vices originaires consistant en des défauts de matériel ou de fabrication, se révèle impropre à l'usage auquel il est destiné initialement. Le radiateur en remplacement est livré franco revendeur qui a effectué la vente au client final ou à son installateur.

La garantie est opérationnelle à condition que l'installation et l'équipement auquel le produit est lié aient été réalisés par du personnel habilité/qualifié et conformément aux règles de l'art et dans le respect des règles et prescriptions du secteur en vigueur; ainsi qu'à condition qu'aient été respectées les mises en garde et instructions pour une installation correcte, utilisation et maintenance du produit indiquées dans la documentation technique au paragraphe instructions pour l'installation correcte, utilisation et maintenance, consultables et téléchargeables également dans la section *INFOS TECHNIQUES* du site [globalradiatori.it](http://globalradiatori.it).



oscar

**BASSE TEMPERATURE** les radiateurs Global s'adaptent parfaitement avec tous les systèmes de chauffage: des chaudières traditionnelles ou à condensation, fonctionnant au gaz, gasoil, pellet ou bois et conviennent particulièrement aux systèmes de chauffage "basses températures" que ce soit les pompes à chaleur, les panneaux solaires ou la biomasse.

**HAUTE PERFORMANCE THERMIQUE** Garantie par la marque NF et les essais selon la Norme EN 442. Les performances des puissances thermiques permettent un encombrement minimum et une utilisation efficace même dans les systèmes à basse température.

**FAIBLE INERTIE** Avec les radiateurs Global la régulation de la température est facile et performante. En fonction des besoins personnels dans un court laps de temps vous obtenez la température idéale dans chaque pièce.

**LONGUE DURÉE, FIABILITÉ** Une alliage d'aluminium conforme à la norme EN AB 46100 parfaitement adapté à l'emploi et avec une remarquable finition avec double peinture par bain anaphorèse et ensuite par poudre époxy cuite au four qui garantit un produit résistant et inaltérable dans le temps.

**RAPIDITÉ D'INSTALLATION** L'aluminium est très fiable et léger et on a donc une installation rapide avec une réduction des coûts de montage.

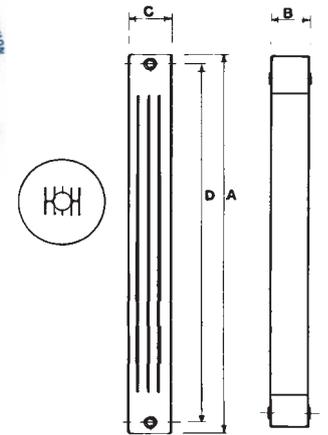
**QUALITÉ ET ENVIRONNEMENT CERTIFIÉS** En 1994 l'ICIM nous a certifié (norme ISO 9001) le Système de gestion de la Qualité et en 2001 (norme ISO 14001) le Système de gestion de l'Environnement.

FORT LÉGER ÉLÉGANTE

modèle	dimensions mm				Ø des orifices	masse à vide Kg	contenance d'eau litres	puissances thermiques EN 442		pente n	valeur Km
	A	B	C	D				ΔT 50°C	ΔT 30°C		
	hauteur	longueur	profondeur	entraxe				Watt	Watt		
OSCAR 2000	2046	80	95	2000	1"	3,86	0,76	321	161	1,35280	1,61490
OSCAR 1800	1846	80	95	1800	1"	3,53	0,69	297	148	1,35295	1,48966
OSCAR 1600	1646	80	95	1600	1"	3,18	0,62	271	136	1,35310	1,36136
OSCAR 1400	1446	80	95	1400	1"	2,80	0,56	245	123	1,35325	1,23096
OSCAR 1200	1246	80	95	1200	1"	2,43	0,49	218	109	1,35340	1,09584
OSCAR 1000	1046	80	95	1000	1"	2,05	0,42	190	95	1,35355	0,95514
OSCAR 900	946	80	95	900	1"	1,99	0,41	175	88	1,34630	0,90160
OSCAR TONDO 2000	2046	80	95	2000	1"	3,86	0,76	321	161	1,35280	1,61490
OSCAR TONDO 1800	1846	80	95	1800	1"	3,53	0,69	297	148	1,35295	1,48966
OSCAR TONDO 1600	1646	80	95	1600	1"	3,18	0,62	271	136	1,35310	1,36136
OSCAR TONDO 1400	1446	80	95	1400	1"	2,80	0,56	245	123	1,35325	1,23096
OSCAR TONDO 1200	1246	80	95	1200	1"	2,43	0,49	218	109	1,35340	1,09584
OSCAR TONDO 1000	1046	80	95	1000	1"	2,05	0,42	190	95	1,35355	0,95514
OSCAR TONDO 900	946	80	95	900	1"	1,99	0,41	175	88	1,34630	0,90160

\* 1 Watt = 0,863 Kcal/h

Les puissances thermiques des radiateurs Global sont conformes aux valeurs déterminées en laboratoire Cetiati de Villeurbanne et MRT de Milano (RADMAC) selon la norme EN 442.



### EXEMPLE DE CALCUL POUR ΔT DIFFÉRENTS

Si vous désirez connaître une puissance thermique (P) avec ΔT différent que ΔT 50°C il faut utiliser la formule suivante:  $P = Km \cdot \Delta T^n$   
 Par exemple pour le modèle Oscar 1600 a ΔT = 60°C →  $P = 1,36136 \cdot 60^{1,35310} = 347$  Watt

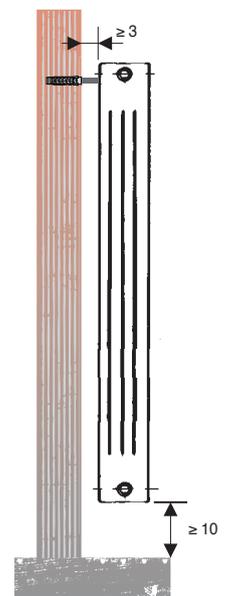
### VALEURS DES PUISSANCES THERMIQUES AVEC ΔT DIFFÉRENT

modèle	ΔT 20°C	ΔT 25°C	ΔT 30°C	ΔT 35°C	ΔT 40°C	ΔT 45°C	ΔT 50°C	ΔT 55°C	ΔT 60°C
OSCAR 2000	93	126	161	198	237	278	321	365	411
OSCAR 1800	86	116	148	183	219	257	297	337	379
OSCAR 1600	78	106	136	167	200	235	271	308	347
OSCAR 1400	71	96	123	151	181	213	245	279	314
OSCAR 1200	63	85	109	135	161	189	218	248	279
OSCAR 1000	55	75	95	118	141	165	190	217	244
OSCAR 900	51	69	88	108	129	152	175	199	223
OSCAR TONDO 2000	93	126	161	198	237	278	321	365	411
OSCAR TONDO 1800	86	116	148	183	219	257	297	337	379
OSCAR TONDO 1600	78	106	136	167	200	235	271	308	347
OSCAR TONDO 1400	71	96	123	151	181	213	245	279	314
OSCAR TONDO 1200	63	85	109	135	161	189	218	248	279
OSCAR TONDO 1000	55	75	95	118	141	165	190	217	244
OSCAR TONDO 900	51	69	88	108	129	152	175	199	223

Les puissances thermiques des radiateurs sont conformes aux valeurs déterminées selon la norme EN442 en respectant les distances précisées ci-dessous:

- ≥ cm 3 des parois
- ≥ cm 10 du sol
- ≥ cm 10 sous la fenêtre

Pour éviter que les dilatations thermiques du système ne provoquent des bruits en proximité des radiateurs, on conseille d'utiliser des consoles plastifiées (art. A004, A025, A027, A029 livrées avec le radiateur) au centre de l'espace prévue.

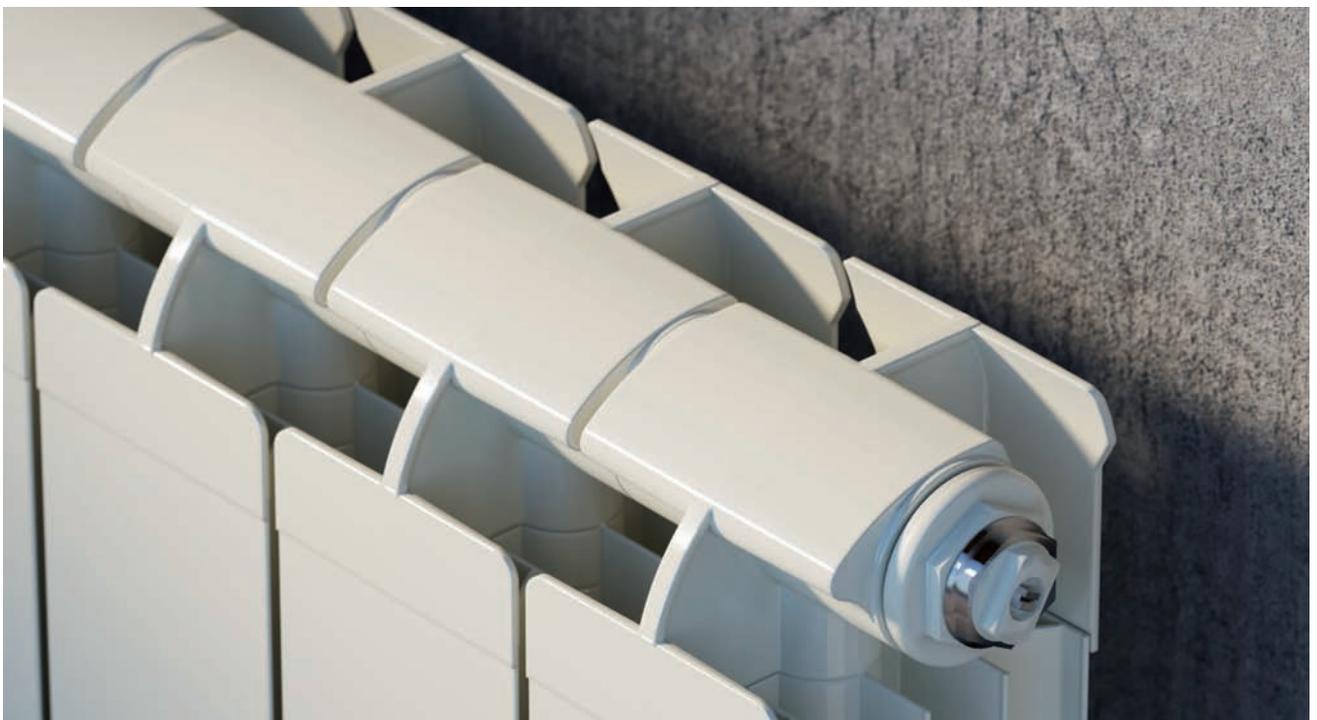
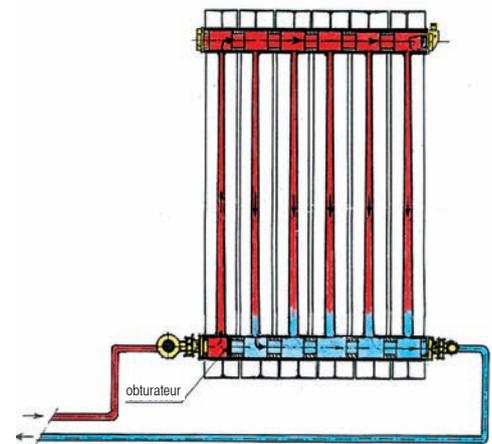


## INSTRUCTIONS POUR UNE INSTALLATION, UTILISATION ET MAINTENANCE CORRECTES

- \* Les radiateurs Oscar peuvent être utilisés dans toutes les installations à eau chaude et vapeur jusqu'à 110°C avec une pression d'exercice jusqu'à 1600 K Pascal-16 Bar.
- \* Ils peuvent être utilisés indifféremment dans les installations avec des tuyaux en fer, cuivre ou matières thermoplastiques.
- \* Afin de protéger les installations contre l'entartrage et la corrosion, il est recommandé de vérifier le pH de l'eau (de préférence entre 6,5 et 8) et d'introduire un inhibiteur passivant tel que Cillit-HS 23 Al ou similaire dans la quantité conseillée par le fabricant.
- \* Il est nécessaire d'installer des soupapes de décharge d'air automatiques ou manuelles sur chaque radiateur.
- \* Il faut éviter de fermer complètement les robinets des radiateurs et installer des purgeurs d'air pour faciliter la sortie du gaz qui pourrait se trouver à l'intérieur de l'installation et éviter une surpression de l'installation qui pourrait endommager les radiateurs.
- \* Si l'on désire exclure une ou plusieurs batteries du fonctionnement de l'ensemble du circuit de chauffage on peut le faire mais à condition impérative que chacune de ces batteries soit munie d'un purgeur automatique.
- \* Pour une bonne conservation de la peinture, il est nécessaire que les radiateurs, ne soient pas placés dans des ambiances humides (ni avant ni après installation), telles que douches, saunas, hammams, piscines, etc. Si la peinture s'écaille dans un point du radiateur cela pourrait favoriser la formation d'oxyde d'aluminium et provoquer le détachement complet de la peinture. Ne pas utiliser d'humidificateurs poreux en terre cuite.
- \* Pour le nettoyage externe du radiateur il faut éviter d'utiliser des produits abrasifs ou chimiquement corrosifs/agressifs de n'importe quelle nature, il suffit d'utiliser de l'eau et des détergents neutres et d'effectuer cette opération avec le radiateur froid afin de conserver la brillance d'origine de la peinture.
- \* Ne jamais mettre des poids et/ou des objets sur les radiateurs. Ne pas faire un usage inapproprié des radiateurs c'est-à-dire autre que celui de corps chauffant (par ex.: comme banc/appui, comme échelle, ou comme support de meubles ou d'objets).

### IMPORTANT

- \* Si le raccordement se fait par le bas en 2 points opposés mettre un obturateur (art. A022) entre le premier et le deuxième élément pour garantir le maximum de rendement du radiateur.



# ACCESSOIRES



**A001** console droite



**CONSOLE ÉQUERRE**

**A003** à visser

**A004** à visser blanche plastifiée



**CONSOLE 170 mm**

**A025** avec vis tamponnée blanche or couleur spéciales (paire)



**A027** consoles universelles blanches blister (paire)



**A029** consoles équerre à visser blanches (paire)



**A024** joint torique pour Oscar, Oscar Tondo



**A017** crayon-feutre blanc RAL 9010



**A237** poignée blanche  
**A238** poignée chromée



**BARRE PORTE SERVIETTE**

**A201** 48 cm blanche  
**A202** 48 cm chromée  
**A207** 32 cm blanche  
**A208** 32 cm chromée



**JOUE DÉCORATIVE BLANCHE RAL 9010**

**A061** mod. 1000  
**A062** mod. 1200  
**A063** mod. 1400  
**A064** mod. 1600  
**A065** mod. 1800  
**A066** mod. 2000



**A022** obturateur pour Oscar, Oscar Tondo



**A010** bombe aérosol RAL 9010 or couleurs spéciales



**KIT RÉDUCTIONS AVEC JOINT SILICONE ET PURGEUR ORIENTABLE**

**A044** 3/8" blanc ou chromé pour radiateurs de 900 à 2000 mm  
**A047** 1/2" blanc, chromé ou couleurs spéciales pour radiateurs de 900 à 2000 mm  
**A049** 3/8" blanc ou chromé pour radiateurs de 900 à 2000 mm



**KIT RÉDUCTIONS AVEC JOINT SILICONE ET PURGEUR D'AIR MANUEL**

**A191** 3/8" blanc pour radiateurs de 900 à 2000 mm  
**A193** 1/2" blanc pour radiateurs de 900 à 2000 mm



**A018** liquide Cillit HS 23 Combi



**A079** barre à nippler  
**A080** rallonge 500 mm pour barre  
**A081** rallonge 800 mm pour barre



**BOUCHON OU RÉDUCTION 1"**

**A005** blanc  
**A006** galvanisé  
**A020** blanc avec joint silicone



**A023** nipples 1" mm 30 pour Oscar, Oscar Tondo



**A013** robinet flotteur purgeur d'air 1" droit ou gauche



**PURGEUR D'AIR MANUEL**

**A012** 1/8"  
**A039** 1/4"  
**A040** 3/8"  
**A050** 1/2"



**A041** purgeur d'air manuel orientable 1/2" blanc



**A042** purgeur d'air automatique 1/2" chromé



**A038** purgeur d'air manuel orientable 1/2" chromé



**A019** clef pour bouchons



cod. 10 blanc

RAL 9010



cod. 11 blanc sablé

RAL 9016



cod. 12 blanc mat



cod. 01 ivoire brillant

RAL 1013



cod. 05 beige mat métallique



cod. 06 quartz mat métallique



cod. 07 gris foncé mat métallique



cod. 08 gris argenté mat métallique



cod. 09 rouille mat métallique



cod. 14 noir mat

**couleur standard** **couleur spéciales** voir tableau couleur

Les couleurs du nuancier sont indicatives. Pour des raisons techniques d'imprimerie il est impossible de reproduire fidèlement les poudres époxy utilisées. Les nuances des produits livrés peuvent différer de celles présentées dans ce catalogue



**GLOBAL** di Fardelli Ottorino & C. s.r.l.

24060 ROGNO (BG) ITALIA • via Rondinera, 51  
tel. ++39 035977111 • fax ++39 035977110  
globalradiatori.it • info@globalradiatori.it

